



2012

URTEKO KONTUAK
CUENTAS ANUALES

ONDAREAREN EMATZA EKONOMIKOAREN KONTUA
CUENTA DEL RESULTADO ECONÓMICO PATRIMONIAL



2012

BIZKAIKO IRAUNKORTASUNERAKO INSTITUTUA
INSTITUTO PARA LA SOSTENIBILIDAD DE BIZKAIA

	Ohar. Nota	12-Itxiera Cierre-12
01. Zerga arloko sarrerak Ingresos tributarios A) Zergak <i>Impuestos</i> B) Tasak <i>Tasas</i> C) Zerga arloko beste sarrera batzuk <i>Otros ingresos tributarios</i>		
02. Jasotako transferentziak eta diru-laguntzak Transferencias y subvenciones recibidas		505.000,00
A) Ekitaldikoa(k) <i>Del ejercicio</i>		505.000,00
01) Ekitaldiko gastuak finantzatzeko jaso diren diru-laguntzak <i>Subvenciones recibidas para financiar gastos del ejercicio</i>		
02) Transferentziak <i>Transferencias</i>	8	505.000,00
03) Ondare-elementu baten finantzaketa espezifiko behar ez duten pasiboak kitatzeko jasotako diru-laguntzak <i>Subvenciones recibidas para cancelación de pasivos que no supongan financiación específica de un elemento patrimonial</i>		
B) Finantzazkoa ez den ibilgeturako diru-laguntzen egozpena <i>Imputación de subvenciones para el inmovilizado no financiero</i>		
C) Aktibo arruntetarako eta beste batzuetarako diru-laguntzen egozpena <i>Imputación de subvenciones para activos corrientes y otras</i>		
03. Salmenta garbiak eta zerbitzugintzak Ventas netas y prestaciones de servicios		
A) Salmenta garbiak <i>Ventas netas</i>		
B) Zerbitzugintzak <i>Prestación de servicios</i>		
C) Beste erakunde batzuentzat erositako edo eraikitako aktiboengatik sarreraren egozpenak <i>Imputaciones de ingresos por activos construidos o adquiridos para otras entidades</i>		
04. Produktu amaituen eta fabrikazio bidean dauden produktuen izakinen aldakuntza eta balioaren narriadura Variación de existencias de productos terminados y en curso de fabricación y deterioro de valor		
05. Ibilgetze aldera erakundeak burutu dituen lanak Trabajos realizados por la entidad para su inmovilizado		
06. Kudeaketa arrunteko beste sarrera batzuk Otros ingresos de gestión ordinaria		
07. Hornikuntzen gaindikinak Excesos de provisiones		
A. KUDEAKETA ARRUNTEKO SARRERAK, GUZTIRA TOTAL INGRESOS DE GESTIÓN ORDINARIA		505.000,00
08. Langileen gastuak Gastos de personal	8	(490.576,21)
A) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>		(401.531,08)
B) Gizarte zamak <i>Cargas sociales</i>		(89.045,13)
09. Emandako transferentziak eta diru-laguntzak Transferencias y subvenciones concedidas	8	(383.400,58)
10. Zuzkidurak Aprovisionamientos		



BIZKAIKO IRAUNKORTASUNERAKO INSTITUTUA
INSTITUTO PARA LA SOSTENIBILIDAD DE BIZKAIA

		Ohar. Nota	12-Itxiera Cierre-12
A)	Salgaien eta beste zuzkidura batzuen kontsumoa <i>Consumo de mercaderías y otros aprovisionamientos</i>		
B)	Salgaien, lehengaien eta beste zuzkidura batzuen balio narriadura <i>Deterioro de valor de mercaderías, materias primas y otros aprovisionamientos</i>		
11.	Kudeaketa arrunteko beste gastu batzuk Otros gastos de gestión ordinaria		(273.880,40)
A)	Kanpoko hornidura eta zerbitzuak <i>Suministros y servicios exteriores</i>	8	(273.880,40)
B)	Zergak <i>Tributos</i>		
C)	Beste batzuk <i>Otros</i>		
12.	Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado	8	(1.269,34)
B.	KUDEAKETA ARRUNTEKO GASTUAK GUZTIRA TOTAL DE GASTOS DE GESTIÓN ORDINARIA		(1.149.126,53)
I.	Kudeaketa arrunteko emaitza (aurrezpena edo desaurrezpena) Resultado (Ahorro o desahorro) de la gestión ordinaria		(644.126,53)
13.	Finantzazkoa ez den ibilgetua eta saltzeko prest dauden aktiboak besterentzeagatiko balio narriadura eta emaitzak Deterioro de valor y resultados por enajenación del inmovilizado no financiero y activos en estado de venta		
A)	Balio narriadura <i>Deterioro de valor</i>		
B)	Bajak eta besterentzeak <i>Bajas y enajenaciones</i>		
C)	Finantzazkoa ez den ibilgeturako diru-laguntzak egozteak <i>Imputación de subvenciones para el inmovilizado no financiero</i>		
14.	Arruntak ez diren beste partida batzuk Otras partidas no ordinarias		54,70
A)	Sarrerak <i>Ingresos</i>	8	54,70
B)	Gastuak <i>Gastos</i>		
II.	Finantzazkoak ez diren eragiketen emaitza Resultado de las operaciones no financieras		(644.071,83)
15.	Finantza-sarrerak Ingresos financieros		4.124,02
A)	Ondare tresnetako partaidetzen ondoriozkoak <i>De participaciones en instrumentos de patrimonio</i>		
01)	Taldeko edo talde anitzeko erakundeetan eta erakunde elkartuetan <i>En entidades del grupo, multigrupo y asociadas</i>		
02)	Beste erakunde batzuetan <i>En otras entidades</i>		
B)	Balore negoziagarrien eta beste kredituen ondoriozkoak <i>De valores negociables y de créditos</i>	8	4.124,02
01)	Taldeko edo talde anitzeko erakundeetan eta erakunde elkartuetan <i>En entidades del grupo, multigrupo y asociadas</i>		
02)	Beste batzuk <i>Otros</i>		4.124,02
C)	Finantza-gastuak finantzatzeko diru-laguntzak eta finantza-eragiketen ekitaldiko egozpena <i>Subvenciones para financiar gastos financieros e imputación al ejercicio de operaciones financieras</i>		
16.	Finantza-gastuak		



2012

BIZKAIKO IRAUNKORTASUNERAKO INSTITUTUA
INSTITUTO PARA LA SOSTENIBILIDAD DE BIZKAIA

	Ohar. Nota	12-Itxiera Cierre-12
Gastos financieros A) Taldeko eta talde anitzeko erakundeekiko eta erakunde elkartuekiko zorreatik <i>Por deudas con entidades del grupo multigrupo y asociadas</i> B) Beste batzuk <i>Otros</i> 17. Aktiboari egotzitako finantza-gastuak Gastos financieros imputados al activo 18. Arrazoizko balioaren aldaketa finantza-aktibo eta -pasiboetan Variación del valor razonable en activos y pasivos financieros A) Finantza-deribatibak <i>Derivados financieros</i> B) Emaitzetan egozten diren arrazoizko baliodun finantza-aktibo eta -pasiboak <i>Otros activos y pasivos a valor razonable con imputación en resultados</i> C) Saltzeko dauden finantza aktiboak ekitaldiko emaitzari egoztea <i>Imputación al resultado del ejercicio por activos financieros disponibles para la venta</i> 19. Trukaneurri-diferentziak Diferencias de cambio 20. Finantza-aktibo eta -pasiboen balio narriadura, bajak eta besterentzeak Deterioro de valor, bajas y enajenaciones de activos y pasivos financieros A) Taldeko edo talde anitzeko erakundeen eta erakunde elkartuenak <i>De entidades del grupo, multigrupo y asociadas</i> B) Beste batzuk <i>Otros</i> III. Finantza-eragiketen emaitza Resultado de las operaciones financieras		
		4.124,02
IV. Ekitaldiko emaitza (Aurrezpena edo desaurrezpena) garbia Resultado (Ahorro o desahorro) neto del ejercicio		(639.947,81)